

LA ZONA AUTÓNOMA TEMPORAL

Hakim Bey

*El siguiente artículo no es un tratado político, sino un modelo poético para contemplar nuestra actividad en un Estado Corporativo más y más claustrofóbico. Es un modelo atractivo, que emplea arquetipos históricos y románticos. Extractos de esta obra aparecen en la prensa alternativa y subterránea; la obra completa ya se ha publicado: *The Temporary Autonomous Zone* (NY: Semiotext, 1991).*

Los piratas y corsarios del siglo XVIII crearon una "red de información" que cubría el planeta: era primitiva y originalmente dedicada a negocios oscuros, pero esta red sin embargo funcionaba admirablemente. Esparcidas por toda la red había islas, lejanos escondrijos donde los barcos podían reaprovisionarse de agua y vituallas, donde se intercambiaba botín por objetos de lujo y provisiones. Algunas de estas islas mantenían a "comunidades deliberadas", mini-sociedades completas que vivían conscientemente fuera de la ley y que estaban decididas a seguir así, aunque solo fuera para tener una vida corta pero placentera.

Denomino a estos establecimientos "utopías piratas". William Burroughs se ha referido al tema así como lo hiciera el desaparecido anarquista británico Larry Law- pero no se ha llevado a cabo investigación sistemática. Recientemente Bruce Sterling, uno de los mejores exponentes de la ciencia ficción cyberpunk, publicó en la novela romántica sobre el futuro próximo, basada en el supuesto de que la decadencia de los sistemas políticos conducirá a una proliferación descentralizada de experimentos en el estilo de vida: gigantescas corporaciones en las que los obreros son los dueños, enclaves Verdes

Socialdemócratas, enclaves Cero Trabajo, zonas anarquistas liberadas, etc. La economía de información que fundamenta esta diversidad se llama la Red (Net); estos enclaves (al igual que el título del libro) son Islas en la Red (Islands in the Net).

LA ZAT ORIGINAL

Los "Asesinos"¹ medievales fundaron un "Estado que consistía en una red de remotos valles de montaña y castillos, separados por miles de kilómetros, estratégicamente invulnerables frente a una invasión, conectados por el flujo de información de agentes secretos, en guerra con todos los gobiernos y dedicados exclusivamente al conocimiento de la tecnología moderna, llegando a culminar con el satélite espía, y convirtiendo a este tipo de autonomía en un ideal romántico. ¡No más islas de piratas! En el futuro la misma tecnología (liberada de todo control político) podría hacer posible todo un mundo de zonas autónomas. Pero por el momento el concepto sólo es precisamente ciencia ficción — pura especulación.

. . . la insurrección que no se enfrenta directamente con los Estados, una operación guerrillera que libera un área (de tierra, de tiempo, de imaginación) y que luego se disuelve para reconstituirse donde sea, cuando sea, antes de que el Estado pueda aplastarla.

Extrapolando historias pasadas y futuras sobre las "islas en la red" podremos recoger evidencia que sugiera que en nuestro tiempo cierto tipo de "enclave libre" no sólo es posible,

¹Asesino: (Arabe - bajo la influencia del hashish), nombre europeo que se le daba a los miembros de la orden secreta de los Shitas... fundada por el año 1090 DNE floreció en Siria y Persia. El Gran Maestro Sheikh al Jabal, conocido en Europa como el Viejo de la Montaña, era su líder. (W. Bridgewater, Ed. (1953), The Columbia Viking Desk Encyclopedia. Viking Press, New York, p. 58) (N.T.)

sino real. Toda mi investigación y especulación se ha condensado en torno al concepto de Zona Autónoma Temporal (en adelante ZAT).

La ZAT no es un fin en si mismo, que vaya a reemplazar a todas las otras formas de organización, tácticas y objetivos. Puede ofrecer la calidad de intensidad asociada con la insurrección que no se enfrenta directamente con los Estados, una operación guerrillera que libera un área (de tierra, de tiempo, de imaginación) y que luego se disuelve para reconstituirse donde sea, cuando sea, antes de que el Estado pueda aplastarla. Puesto que los Estados están primariamente ocupados con la Simulación antes que con la Sustancia, la ZAT puede "ocupar" estas áreas clandestinamente y llevar a cabo sus propósitos lúcidos por bastante tiempo en una relativa paz. Tal vez algunas pequeñas ZATs han durado vidas enteras porque pasaron desapercibidas, como la especie de enclaves serranos, porque nunca se intersectaron con el Espectáculo; nunca aparecieron fuera de la vida real que permanece invisible para los agentes de la Simulación.

Tan pronto como la ZAT es nombrada (representada, mediada), debe desvanecerse, se desvanecerá dejando tras de sí una cáscara vacía para saltar de nuevo en alguna otra parte diferente.

Babilonia toma sus atracciones por realidades; precisamente dentro de este margen de error la ZAT puede emerger a la existencia. Hacer que la ZAT se inicie puede implicar tácticas de violencia y defensa, pero su mayor fortaleza reside en su invisibilidad -el Estado no puede reconocerla porque la Historia no tiene definición para ella. Tan pronto como la ZAT es nombrada (representada, mediada), debe desvanecerse, se desvanecerá dejando tras de sí una cáscara vacía para saltar de nuevo en alguna otra parte diferente, de nuevo invisible porque es la indefinible en términos del Espectáculo. La ZAT es, por lo tanto, una táctica perfecta para una era en la que el

Estado es omnipresente y todopoderoso y sin embargo al mismo tiempo lleno de grietas y ausencias. Y puesto que la ZAT es un microcosmos de aquel "sueño anarquista" de una cultura libre, no puedo pensar en ninguna otra táctica mejor por la que trabajar para lograr ese fin. A la vez podemos tener algunos de sus beneficios aquí y ahora.

En suma, el realismo exige no solo que dejemos de esperar "La Revolución" sino también que dejemos de quererla. "Insurrección sí-tan a menudo como sea posible y aun al riesgo de violencia. Los espasmos del Estado Simulado serán "espectaculares", pero en la mayoría de los casos la mejor táctica, y la más radical, será la de rehusarse a enfrentarse en violencia espectacular, la de retirarse del área de simulación, para desaparecer.

La ZAT es un campamento de guerrilleros ontológicos de ataque y huida. Hay que mantener toda la tribu en marcha, aunque sólo se componga de datos en la Red. La ZAT debe ser capaz de defenderse, pero tanto "el golpe" como "la defensa" deberían, cuando sea posible, evitar la violencia del Estado que ya no es más una violencia significativa. El golpe se da a estructuras de control, esencialmente a las ideas, la defensa es la "invisibilidad", un arte marcial: "invulnerabilidad", un arte "oculto" dentro de las artes marciales. La "máquina de guerra nómada" conquista sin que se la vea y se mueve antes de que se pueda ajustar el mapa.

Respecto al futuro -solo siendo autónomos podremos planear la autonomía organizada, crearla. Es una operación que hay que realizar sin ayuda de nadie. El primer paso es de alguna manera similar al *satori*² - la intuición de que la ZAT comienza con un simple acto de intuición.

El concepto de la ZAT surge primariamente de una crítica a la Revolución, y de una valoración de la insurrección. Aquella califica a ésta de fracaso, pero para nosotros la Insurrección representa una posibilidad

²Satori: concepto de iluminación en la filosofía budista

mucho más interesante desde el punto de vista de una psicología de la liberación, que todas las revoluciones "exitosas" de la burguesía, los comunistas, los fascistas, etc.

La segunda fuerza generativa que trae la ZAT brota del punto histórico que yo llamo "el cierre del mapa." El único pedacito de Tierra que no había sido apropiado por algún estado-nación fue comido en 1899. El nuestro es el primer siglo sin tierra incógnita, sin fronteras, la nacionalidad es el principio más alto del gobierno mental, ni un puntito de piedra en el mar del sur puede dejarse abierto, ni un valle remoto, ni siquiera la luna y los planetas. Esto es la apoteosis del "gangsterismo territorial". Ni un centímetro cuadrado de Tierra queda sin policía o impuestos, teóricamente.

El "mapa" es un enrejado político abstracto, una trampa gigantesca ejecutada por el condicionamiento "zanahoria/palo" del Estado "Experto", hasta que, para la mayoría de nosotros, el mapa se convierte en territorio-no más "Isla de la Tortuga"², sino "Los Estados Unidos." Sin embargo, el mapa es una abstracción y no puede representar a la Tierra con una exactitud perfecta. Dentro de las complejas fracturas de la geografía real, el mapa representa solamente la real dimensional. Escondidas inmensidades escapan de la cinta de medir. El mapa no es exacto, no lo puede ser.

La emergencia es abierta, se concentra en oleadas temporales de fuerza, evita todo enredo con "soluciones permanentes."

Estamos buscando "espacios" que sean relativamente abiertos, o por negligencia de parte del Estado, o porque han escapado de la atención de los cartógrafos.

El mapa está cerrado, pero la zona autónoma está abierta. Se abre metafóricamente dentro

³ Nombre indígena de Norte América.

de las dimensiones de fracturas invisibles a la cartografía del Control. El concepto de psicotopología es una "ciencia" alternativa para la cartografía y el "imperialismo Psíquico" del Estado. Sólo la psicotopología puede diseñar mapas exactos de la realidad, porque sólo la mente humana provee una complejidad suficiente como para imitar lo real. Pero un mapa exacto no puede "controlar" su territorio porque es virtualmente idéntico a su propio territorio. Puede ser usado sólo para sugerir, en un sentido para hacer gestos, hacia ciertos rasgos. Estamos buscando "espacios" que sean relativamente abiertos, o por negligencia de parte del Estado, o porque han escapado de la atención de los cartógrafos. La psicotopología es el arte de buscar ZATs potenciales como con varitas mágicas.

ANTROPOLOGÍA NATURAL DE LA ZAT

Primero la familia nuclear es la unidad básica de la sociedad de consenso, pero no de la ZAT. La familia nuclear con sus "miserias edípicas" acompañantes, con su escasez impuesta y su jerarquía impuesta parece ser una invención neolítica, una respuesta a la "revolución agrícola." El modelo paleolítico a la vez más primigenio y más radical es la banda.

La banda nómada típica de cazadores/colectores consiste en aproximadamente 50 personas. Dentro de sociedades tribales mayores, la estructura de la banda se constituye por clanes dentro de la tribu, o cofradías, sociedades secretas de adeptos, sociedades de guerra, de género, "repúblicas de niños", etcétera. La escasez y la avaricia que la acompañan producen la familia nuclear. La banda, al contrario, es producida por la abundancia y resulta en prodigalidad. La familia está cerrada, por la genética, por la posesión masculina de la mujer y los niños, y por la totalidad jerárquica de una sociedad agrícola/industrial. La banda está abierta no a todos por supuesto, sino al grupo de afinidad, los iniciados ligados con un lazo de amor. La banda no es parte de una jerarquía mayor, sino

de un patrón horizontal de costumbre, parentesco, contrato y alianza, afinidades espirituales, etcétera.

En nuestra propia Sociedad Pos-Espectacular de Simulación, muchas fuerzas trabajan, más que nada invisiblemente, para terminar con la familia nuclear y la "estabilidad" fragmentada de la familia y del hogar. Hoy la banda de uno incluye amigos, ex esposos y amantes, gente conocida en diferentes trabajos y fiestas, grupos de afinidad, redes de intereses especiales, redes postales, etcétera. Que la familia nuclear es una trampa se vuelve más y más evidente. Es un vacío cultural, una implosión secreta, neurótica. La contra-estrategia obvia surge espontáneamente en el redescubrimiento casi-consciente de la arcaica posibilidad nueva y post-industrial de la banda.

LA ZAT COMO FESTIVAL Y EL NÓMADISMO PSÍQUICO

Stephen Pearl Andrews ofreció una vez, como imagen de la sociedad anárquica, una gran cena, en la cual toda estructura de autoridad se disuelve en la convivialidad y la celebración. Los conceptos antiguos de jubileo y saturnalia tienen su origen en la intuición de que ciertos acontecimientos yacen fuera del alcance del "tiempo profano", la cinta de medir del Estado y de la Historia. Estas fiestas ocupaban brechas en el calendario, intervalos intercalados. Durante la edad media, casi un tercio del año se dedicaba a las fiestas. Tal vez los motines contra la reforma del calendario tenían menos que ver con "los once días perdidos" que con un sentido de que la ciencia imperial conspiraba para cerrar esas brechas donde se habían acumulado las libertades de las gentes. La cartografía del año fue un secuestro del tiempo mismo, volviendo el cosmos orgánico a un universo de movimiento regular. La muerte del festival.

Los participantes de una insurrección notan invariablemente los aspectos festivos, aún dentro de la lucha armada, el peligro y el riesgo. El levantamiento es como una saturnalia que se ha soltado de su intervalo intercalado y puede

aparecer en cualquier lugar, a cualquier hora. Liberado de tiempo y lugar, todavía posee un olfato para la sazón de acontecimientos, y una afinidad para el locus genio. La ciencia de psicotopología indica "flujos de fuerzas" y "puntos de poder" que ubican la ZAT en el espacio y tiempo, o por lo menos ayudan a definir su relación con el momento y lugar.

Lo que es cardinal en la formación de la realidad de la ZAT es el concepto del nomadismo psíquico. Los aspectos de este fenómeno han sido discutidos por Deleuze y Guattari en Nomadology and the War Machine y Driftworks por Lyotard.

"La muerte de Dios" decentró el proyecto "europeo", entero. Abrió una posibilidad multiperspectiva, una vista del mundo posideológico, moviéndose sin las raíces de la filosofía a los mitos tribales, de la ciencia natural al taoísmo, como si viera desde los ojos de algún insecto, cada faceta ofreciendo una visión de un mundo enteramente "otro."

Pero esta visión se logró a costas de habitar una época en la que la velocidad y el "fetichismo de mercancía" han creado una falsa unidad tiránica que suele borrar la diversidad cultural y la individualidad. Esta paradoja crea "gitanos", viajeros psíquicos impulsados por el deseo o la curiosidad, peregrinos con fidelidades someras, desligadas de un tiempo y lugar particular, en busca de la diversidad y la aventura. Esta descripción cubre no sólo los artistas de clase X y los intelectuales, sino también los trabajadores migrantes, los refugiados, los desamparados, los turistas, los que viven en casas rodantes, además de los que viajan por la Red, tal vez sin moverse de sus propias habitaciones.

El nomadismo psíquico como táctica desliza la paradoja de ser pasiva a ser activa, aun incluso llevándola a un medio violento. Los últimos esfuerzos penosos de "Dios" y su estertor de muerte han seguido durante tanto tiempo las formas de Capitalismo, Fascismo y Comunismo, que todavía queda mucha "destrucción creativa" por llevar a cabo por los comandos o apaches (literalmente "enemigos").

post-Bakuninistas y pos-Nietzscheanos del viejo Consenso. Estos nómadas practican la *razzia*. Son corsarios, virus. Necesitan y desean ZATs, campamentos de cargas negras bajo las estrellas del desierto, interzonas, escondidos oasis fortificados por las rutas secretas de las caravanas, pedazos de selva "liberados" y tierras marginales, áreas donde no se entra, mercados negros y bazares subterráneos.

Estos nómadas diseñan su carta de navegar observando estrellas extrañas que podrían ser grupos de datos en el ciberespacio, o alucinaciones.

Tienda un mapa de la tierra. Encima, ponga un mapa de cambio político. Encima de ése, un mapa de la Red y especialmente la Contra-red con énfasis en el flujo de información clandestina y logística. Y finalmente, encima de todo, ponga el mapa exacto de la imaginación creativa, la estética, los valores. La cuadrícula que resulta está animada por remolinos y sobrevoltajes inesperados, coagulaciónes de luz, túneles secretos, sorpresas.

La ZAT es utópica en tanto que imagina una intensificación de la vida cotidiana o, como podría haber dicho el Surrealista, La Penetración En la Vida De Lo Maravilloso.

La ZAT es utópica en tanto que imagina una intensificación de la vida cotidiana o, como podría haber dicho el Surrealista, La Penetración En la Vida De Lo Maravilloso. Pero no puede ser utópica en el significado etimológico de la palabra "utopía": "ningún lugar", o Lugar de Ningún Lugar. Yace en la intersección de muchas fuerzas, como algún punto de poder pagano en el empalme de líneas misteriosas visibles a los versados en el terreno, el paisaje, los flujos de aire, el agua y los animales que para los demás no tienen relación. Pero ahora estas líneas no están grabadas en el tiempo y el espacio. Algunas de ellas existen únicamente dentro de la Red. La ZAT, por su misma naturaleza, se apodera de todos los medios posibles para realizarse.

Vendrá a la vida, o en una cueva, o en una Ciudad Espacial L-5. Utilizará la computadora porque la computadora existe. Pero también utilizará poderes que no tienen ninguna relación con la alienación o la simulación, y que garantizan un cierto paleolitismo psíquico a la ZAT, un espíritu primordial de chamán que infectará incluso a la Red.

La ZAT ha ocurrido, está ocurriendo, y ocurrirá con o sin la computadora. Pero para que la ZAT alcance su pleno potencial, debe convertirse en más "islas en la Red". La creación de redes no-jerárquicas de información conduce a la computadora como la mejor herramienta. La ZAT, liminal, incluso evanescente debe combinar la información y el deseo para cumplir con su aventura.